

異国情緒漂う国際都市を自由に楽しむ!!

気ままに  
フリープラン

上海  
4日間

旅行代金

49,800円～62,800円

外灘

お1人様あたり2名1室ご利用の場合(大人・小人同額)

◆燃油サーチャージ、中国空港税、那覇空港施設使用料など 諸税合計 約10,500円を別途事前にお支払い頂きます(2018年8月現在)※諸税は変動する場合がございます。あらかじめご了承ください。

外灘から見る浦東新区

■旅行企画実施

観光庁長官登録旅行業第416号

株式会社 **リウボウ旅行サービス**

那覇市松尾1-9-49 <http://rts21.co.jp>

総合旅行業務取扱管理者 島 勉

一般社団法人 日本旅行業協会 正会員 旅行業公正取引協議会 会員

■お問い合わせ・お申し込み

本 社	: 那覇市松尾1-9-49	TEL (098) 861-3404
リウボウ旅行サロン	: 那覇市久茂地1-1-1 *デパート7階	TEL (098) 869-4775
首里りうぼう店	: 那覇市首里久場川町2-122-1	TEL (098) 887-0143
天久りうぼう店	: 那覇市天久1-2-1 *天久りうぼう薬市内	TEL (098) 941-2170
浦西りうぼう店	: 浦添市当山2-2-2 *パークレズコート内	TEL (098) 876-7991

「リウボウ友の会」商品お買い物券(お買物カード)でのお支払いもOK!

# 気ままに上海4日間

## 旅行代金（大人・小人同額）

	2名1室	1名1室
スタンダード	49,800円	79,800円
スーペリア	54,800円	89,800円
デラックス①	57,800円	93,800円
デラックス②	62,800円	102,800円

◆幼児料金(0～1歳)18,000円  
 ※幼児料金は、大人2名様以上と同伴同室で、航空座席、宿泊はベッドを使用されず、且つ食事を必要とされない場合に適用されます。ただし、航空座席を使用する場合は小人旅行代金が適用されます。

ご利用予定ホテル	
スタンダードクラス	田林賓館(ティエンリンホテル) 又は同等クラス
スーペリアクラス	吉臣酒店(アンバサダーホテル) 又は同等クラス
デラックスクラス①	上海利園国際大酒店(リーガーデンホテル) 又は同等クラス
デラックスクラス②	上海龍之夢大酒店(ザ・ロンジメント上海) 又は同等クラス

※11月発はリーガーデンホテルは設定除外となります。  
**お客様の責任** 当社から提供される情報を活用し、お客様の権利・義務・その他ツアー内容について理解するよう努めなければなりません。旅行開始後に旅行条件と異なるものと認識したときは、速やかに当社、当社の現地連絡先にその旨を申し出なければなりません。

時間	行程	食事	宿泊地
12:30 14:30 15:55	那覇空港国際線中国東方航空受付カウンターにて搭乗手続き 那覇発 中国東方航空2086便にて上海へ 上海浦東空港到着⇒「入国手続き」 *日本との時差マックス1時間 専用車にてホテルへご案内 ※ホテル到着時に、セキュリティデポジットをお支払下さい。 お支払は現金またはクレジットカードのどちらかをお選び頂けます。	昼 ××	上海
2	ホテルにて朝食 各自にてお楽しみください。 ★★★終日フリータイム★★★	朝 ホテル 昼 ××	上海
3	ホテルにて朝食 各自にてお楽しみください。 ★★★終日フリータイム★★★	朝 ホテル 昼 ××	上海
4	ホテルにて朝食 ※チェックアウト時にセキュリティデポジットの返却手続きをお忘れなくお願いします。 宿泊中にお部屋の備品破損などの場合はセキュリティデポジットが返却されない場合があります。 専用車にて空港へ 上海発 中国東方航空2085便(09:55発)または中国東方航空287便(13:10発)にて那覇へ 那覇空港到着 (2085便13:30着/287便16:40着) ⇒「入国手続き」 *中国との時差マックス1時間 お疲れ様でした♪	朝 ホテル 昼 機内	×

## 出発日

8月	27日(月)・29日(水)
9月	1日(土)・3日(月)・5日(水)・6日(木)・11日(火)・12日(水)・13日(木) 14日(金)・15日(土)・16日(日)・18日(火)・21日(金)・22日(土)
10月	13日(土)・16日(火)・19日(金)・20日(土)・23日(火) 24日(水)・25日(木)・26日(金)・27日(土)・31日(水)
11月	2日(金)・3日(土)・9日(金)・10日(土)・17日(土)・20日(火)・24日(土)

- 最少催行人員：6名様（他社混乗送迎になる場合があります） ●利用航空会社：中国東方航空
- 小人は同額となります。 ●食事：朝食3回 ●出入国カード作成手数料：お1人様1,000円で承ります。
- 添乗員：同行致します。現地係員がお世話致します。

# オブショナルツアー

※日本円で現地払いとなります。

●上海市内観光(昼食付・ガイド付・専用車) 2名様より催行 お1人様12,000円 上海博物館・豫園・豫園商城・新天地・南京路・シルク店 等ご案内 ◆08:30～16:30頃【所要約8時間】
●蘇州日帰り観光(昼食付・ガイド付・専用車) 2名様より催行 お1人様16,000円 寒山寺・虎丘・留園・シルク店 等ご案内 ◆08:00～18:30頃【所要約10時間半】
●上海雑技鑑賞(チケットのみ/送迎なし) 2名様より手配 お1人様3,800円 人間業とは思えないアクロバットなど名演技の数々に、時間が経つのを忘れてしまいます。存分にご堪能ください。
●上海ナイトツアー(ガイド付・専用車) 2名様より催行 お1人様9,800円 外灘夜景鑑賞・観光トンネル・上海センターなどをご案内 ◆19:00～21:00頃【所要約3時間】



デラックス①リーガーデンホテル



デラックス②ザ・ロンジメント上海

※写真はすべてイメージです。

●個人情報の取扱いについて 当社及び「受託販売」権限記載の受託旅行業者(以下「当社」といいます)は、旅行申込みの際に所定の申込書に記載された個人情報について、お客様との連絡のために利用させていただきます。お客様のお申込みいただいた旅行日において運送・宿泊機関等(主要な運送、宿泊機関等についてはホームページ、パンフレットに記載の日程表及び確定書面に記載されています。)の提供するサービスの手配及びそのサービスの受領のための手続きに必要な範囲内、当社の旅行契約上の責任は、事故時の費用等を担保する保険の手続きに必要な範囲内、並びに旅行先の土産品店でのお客様の買い物の便宜のために必要な範囲内で、それら運送・宿泊機関等、保険会社、土産品店等に対し、お客様の氏名、性別、年齢、住所、電話番号、搭乗便名等を、あらかじめ電子的方法等で送付することによって提供いたします。お申込みいただく際は、これらの個人データの提供についてお客様に同意いただくものとします。この他、当社らは、①当社ら及び当社らと提携する企業の商品やサービス、キャンペーンのご案内、②旅行参加後のご意見やご感想の提供のお願い、③アンケートのお願い、④特典サービスの提供、⑤統計資料の作成に、お客様の個人情報を利用させていただきます。

## 旅行条件書(抜粋) お申し込みの際には、必ずお申し込み代理店より旅行書面(旅行条件)をお受け取り下さい。

この旅行は、(株)リボウ旅行サービス(以下「当社」とい)募集型企画旅行であり、この旅行に参加されるお客様は当社と募集型企画旅行契約(以下「旅行契約」とい)を締結することになります。旅行契約の内容条件は本旅行契約条件書による他、パンフレット及び別途お渡りする旅行日程表と当社旅行契約約款(募集型企画旅行契約の部、以下「約款」とい)によります。

■お申し込みから出発まで  
 (1)弊社営業所又は代理店にて申込書に所定の事項を記入の上、申込金を添えてお申し込み下さい。申込金は、旅行代金、取消料又は違約金のそれぞれ一部として取り扱います。  
 ①旅行代金が5万円未満……………10,000円  
 ②旅行代金が5万円以上10万円未満……………20,000円  
 ③旅行代金が10万円以上15万円未満……………30,000円  
 ④旅行代金が15万円以上……………旅行代金の20%

(2)旅行代金のお支払いについて  
 出発の21日前までに申込金を差し引いた残金をお支払い下さい。  
 ■旅行代金に含まれるもの  
 \*旅行日程に明示した航空、船舶、鉄道、送迎バス等の利用交通機関の運賃。  
 \*旅行日程に明示した観光バス料、食料料金、ガイド料金、入場料金、宿泊料金、手荷物料金、添乗員が同行する場合の諸費用、団体旅行中の心付け。  
 ■旅行代金に含まれないもの(この一を例示します)  
 \*超過手荷物料金、クリーニング代金、電報電話料金、ホテルのボーイ・メイドに対するチップ、その他の追加飲食料など個人的性質の諸費用及びそれに伴う税、サービス料。  
 \*渡航手続き、観光諸費用、一人部屋を使用する追加料金、オプションツアーの代金、日本国内における空港施設利用料、旅行日程中の空港税、ご自宅から発着空港までの交通費、宿泊費、傷害・疾病に関する医療費。

■取消料について  
 お申し込み後、お客様の都合による取消の場合は次の取消料を申し受けます。  

旅行契約の解除期日	ピーク時に開始する旅行	ピーク時以外の日に開始する旅行
① 旅行開始日の前日から起算してさかのぼって40日目にあたる日以前30日目にあたる日まで	旅行代金の10%	無料
② 旅行開始日の前日から起算してさかのぼって30日目にあたる日以降(※)及び③に属する場合は除く。	旅行代金の20%	
③ 旅行開始日の前々日から旅行開始日当日	旅行代金の50%	
④ 旅行開始後又は無連絡不参加	旅行代金の100%	

 ※ピーク期とは、4月27日～5月6日、7月20日～8月31日、12月20日～1月7日までをいいます。  
 ■旅行内容・旅行代金の変更について  
 天災地変・運送・宿泊期間のサービス提供の中止など、当社の関与しない事由、また運送期間の運賃料金の大幅な改訂により旅行内容・旅行代金の変更がある場合は、別途所要費用を頂きます。また、運送機関の利用人員により旅行代金が増える場合、お客様の都合で利用人員が変更になったときは旅行代金が増えることがあります。  
 ■特別補償について  
 当社は、当社旅行業契約(主催旅行契約)の特別補償規定によりお客様が旅行参加中に、急激かつ偶然な外来の事故により被られた一定の損害について予め定める額の保証金及び見舞金を支払いますが、傷害・疾病治療費については補償いたしません。  
 ■当社の責任について  
 \*当社は、当社又は手配代行者の故意又は過失によりお客様に損害を賠償します。  
 \*当社は、次の例示する理由では責任を負うものではありません。  
 天災地変・戦乱・暴動・運送・宿泊機関の事故・火災・遅延・不測による旅行内容の変更・短縮又は中止・盗難・自由行動中の事故・疾病など、お客様の故意又は過失によって生じた損害、慣習旅行日程表に明示した利用交通機関の運賃、旅行日程に官公署に命令伝染病、食中毒など。  
 ■旅行条件・旅行代金の基準  
 この旅行条件は、2018年8月1日を基準としています。旅行代金は2018年8月1日現在有効なものとして公示されている航空運賃・適用規則または、2018年8月1日現在 観光庁長官に認可申請中の航空運賃適用規則を基準として算出しています。  
**海外旅行損害保険加入のすすめ**  
 当社は、お客様が観光タイムツアー 御参加中より安心できるご旅行をして頂くためにご自身で海外旅行損害保険に加入されることをおすすめします。  
 総合旅行業務取扱管理者とは、お客様の旅行を取り扱う営業所での取引に関する責任者です。この旅行に関し、担当者からの説明にご不明な点がございますらご遠慮なく下記の取り扱ひ管理者にお訪ね下さい。